



**Translation**  
**1st Supplement**  
**to the Type Examination Certificate**  
**- Gas detectors -**  
**PFG 08 G 002 X**

**Equipment:** Variotec 450 Ex, Variotec 480 Ex

**Manufacturer:** Hermann Sewerin GmbH

**Address:** D-33334 Gütersloh

This supplement to the type examination certificate concerns the type examination of the equipment Variotec 450 Ex and Variotec 480 Ex.

The certification body of DEKRA EXAM GmbH certifies that this equipment has been found to comply with the requirements of the standards or "Berufsgenossenschaftlichen Informationen", respectively,

EN 50104:2002 + A1:2004

EN 45544-1:1999

EN 45544-2:1999

EN 50271:2001

with regard to the measuring function for oxygen (measurement of oxygen deficiency and enrichment) in the measuring range 0 - 25 %(v/v) and for carbon monoxide in the measuring range 4 - 500 ppm.

This type examination certificate covers equipment with software-version V 1.014 (13.09.2010).

Test report

Test report PFG-no. 41300308P NIII dated 15/10/2010

Special conditions for safe use

see EC-type examination certificate TÜV 07 ATEX 553353 X

Additional Information

- The measuring function of the equipment for flammable gases and vapours according to directive 94/9/EC is not subject of this type examination certificate.

- This type examination certificate includes the following accessories:
  - Flexible hand probe 360 mm (part-no. ZS32-100000)
  - Floating probe (part-no. ZS21-101000)
  - Probe hose 1m (part-no. ZS25-10000)
  - Probe hose 2m (part-no. ZS17-10100)
  - Probe hose 6m (part-no. ZS18-10100)
  - Test set SPE VOL (part-no. PP01-90101)
- The data logger is not subject of this type examination certificate.

**DEKRA EXAM GmbH**

Bochum, dated 26. November 2010

Signed: Simanski

\_\_\_\_\_  
Certification body

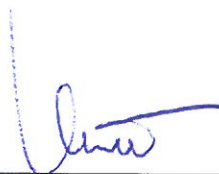
Signed: Kiesewetter

\_\_\_\_\_  
Special services unit

---

We confirm the correctness of the translation from the German original.  
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

44809 Bochum, 26. November 2010  
PFG-Kie

**DEKRA EXAM GmbH**

\_\_\_\_\_  
Certification body



\_\_\_\_\_  
Special services unit